

※Poderão haver alterações no conteúdo publicado, devido aumento do contágio do novo coronavírus.

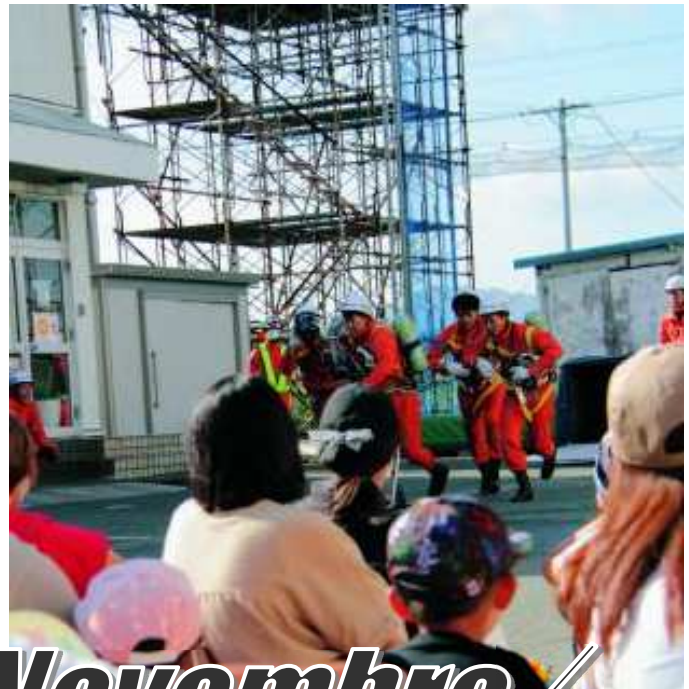
Informativo da Prefeitura de

KOSAI

湖西市役所からのお知らせ

【ポルトガル語版/Português】 No.187

- ▶ **Publicação** : Prefeitura de Kosai
- ▶ **Edição** : Setor de Atendimento ao Cidadão
(Shimin-ka) ☎ 053-576-1213
Fax 053-576-4880
- ▶ **Website** : <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>
- ▶ **Balcão de consultas para estrangeiros**
☎ 053-576-2211
- Português 9:00 às 16:30 (segunda à sexta)
- Espanhol 9:00 às 15:30 (segunda à sexta)



Novembro/2022

< INFORMATIVO お知らせ >

Vacina contra a Variante Omicron e 3ª dose da vacina contra o novo coronavírus para crianças de 5 a 11 anos

オミクロン株対応ワクチン接種と5歳から11歳の新型コロナワクチン3回目接種

【Vacina contra a Variante Omicron】

No momento, é possível tomar 1 dose da vacina contra a variante Omicron por pessoa.

▼**público alvo**: pessoas com mais de 12 anos, que já tomaram mais de 2 doses, e que já se passaram mais de 5 meses após tomar a última dose.

Vacina contra a variante Omicron ↓

▼ como tomar a vacina

Serão enviados os cupons da vacina para os que se enquadram na vacina, por ordem.

Ao chegar o cupom, poderão agendar a vacina.



※Quem já tem o cupom, poderão usá-lo também.

【3ª dose da vacina contra o novo coronavírus p/ crianças de 5 a 11 anos】

As crianças também já podem tomar a 3ª dose.

▼**público alvo**: pessoas de 5 à 11 anos que tomaram a 2ª dose e já se passaram mais de 5 meses.

▼ vacina

Fabricante Pfizer (p/ crianças)

※vacina igual da 1ª e 2ª dose



Vacina contra o novo coronavirus p/ 5 a 11 anos →

▼**informações sobre a vacinação**: Setor de Promoção da Saúde (Kenkoo Zooshin-ka) ☎053-576-4918
email : yobou-taisaku@city.kosai.lg.jp

(Projeto de Comemoração de 50 anos da cidade de Kosai e Projeto consignado da Prefeitura de Kosai)

9º Festival KOKO Matsuri

湖西市市政50周年記念事業・湖西市委託事業
第9回 KOKOまつり

▼**quando**: 27 de novembro de 2022 (dom) 10:00 às 15:00

※Comida dos países do mundo (culinária do mundo), início das vendas às 11:00



▼**conteúdo**:
• apresentações no palco: danças e músicas de diversos países
• exposições e experiências: viajar no mundo pelas fotos, experimentar e conhecer a cultura e trajes típicos do mundo
• culinária de vários países: Brasil, Perú, China, Filipinas, Índia, Nepal, Japão, etc. ※refeições para levar para casa.

• Vamos pensar no tema SDGs.

▼**entrada**: gratuita. ※As refeições de vários países, são pagas.

▼**local**: Amenity Plaza · Sub-arina

【Medidas de prevenção do novo coronavírus】

- por favor usem máscaras
- ao entrar no local, favor desinfetar as mãos com álcool
- se tiver com febre, tosse, nariz escorrendo e não estiver se sentindo bem, por favor, não entrar no local.
- pessoas que tiveram contato recente, com pessoas com os sintomas de febre, tosse, nariz escorrendo e não muito bem de saúde, por favor, não entrar no local.

▼**informações**: Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai ☎/FAX 053-575-2008 Email:<http://www.kosai.org/koko/>

Projeto Kosai Purple Ribbon 2022

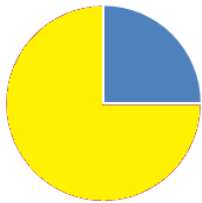
こさいパープルリボンプロジェクト2022

É uma campanha para despertar a atenção ao abuso e na violência doméstica (DV), com a finalidade de encorajar as vítimas. Em Kosai, em novembro fazemos a campanha usando a fita roxa e abrindo um espaço expondo materiais relacionados à campanha na biblioteca. Vamos participar com o propósito de criar uma sociedade sem qualquer violência.

◆O que vem a ser o DV(Violência Doméstica)?

É a violência causada pelo(a) esposo(a), noivo(a), namorado(a) ou outras 「pessoas próximas (incluindo aquelas que eram próximas)」. O DV é um crime e também uma violação dos direitos humanos. Não ocorre somente entre homens e mulheres, ocorre também entre pessoas do mesmo gênero. Há casos em que o homem é a vítima. Também, é preciso tomar cuidado, pois a criança que cresce presenciando a violência, é também uma vítima do DV.

**Cerca de 1 a cada 4
pessoas sofrem violênci
do(a) esposo(a)**



**1 em cada 8 pessoas
sofrem violênci
namorado(a)**



※Os dados acima são do resultado da pesquisa do governo realizada em 2020.

「Salário Mínimo de Shizuoka-ken」 Apartir de 5 de Outubro de 2022, será ¥ 944 por hora

しずおかけんさいていちんぎん
「静岡県最低賃金」
ねん がつ か じかん えん
2022年10月5日から1時間 944円です

Houve um reajuste do 「Valor do salário mínimo de Shizuoka-ken」, para todos que trabalham na província de Shizuoka. (Incluindo Paato (por horário curto) e Arubaito (serviço temporário)). Apartir de 5 de outubro de 2022, o salário mínimo passou a ser ¥944 por hora. Porém, há casos especiais (por tipo de profissão) de salários mínimos dependendo de cada tipo de profissão.

▼ **Informações:** Secretaria de Assuntos Trabalhistas (Setor de Salários) (Shizuoka-ken Roodoogyoku Chinginshtsu)

☎ 054-254-6315 FAX 054-221-7038

☞ bater, chutar é considerado como DV?

Exemplos de atos de violência doméstica (DV)

| | |
|--------------------------|--|
| Violência física | Agride, bate (dá socos, etc), chuta, joga objetos |
| Violência moral (mental) | Ofende ou ameaça verbalmente, humilha, ignora |
| Violência sexual | Força a ter atos sexuais indesejáveis, não colabora com a contracepção |
| Violência social | Limita e monitora o contato com outras pessoas |
| Violência financeira | Não deixa usar o dinheiro, não deixa trabalhar |

▼ Locais para consultas:

| Local de consulta | Conteúdo | Data e horário | contato | WEBSITE |
|---|---|--|--|---------|
| 【Prefeitura de Kosai】 Balcão de Consultas p/ Mulheres | Uma consultora que mora fora de Kosai-shi recebe consultas sobre relacionamento entre casais e companheiros, problemas de crianças e famílias, preocupação sobre a diferença de gêneros, etc. Homens também poder utilizar a consulta por telefone. | 【Telefone】 Na primeira à quarta quinta-feira de cada mês (10:00 às 12:00) 【Pessoal (com agendamento)】 Na primeira à quarta quinta-feira (13:00 às 16:00) ※Se precisar de intérprete, nos avise na hora do agendamento. | 053-576-4878 ☎ (p/pessoas que precisam de intérprete) 053-576-1213 | |
| 【Prefeitura de Kosai】 Setor de Assuntos infantis e de família, Balcão de Consultas sobre as crianças e família | É um balcão de consultas para problemas com a criança e violência doméstica. | 【Telefone e pessoal】 Segunda à sexta-feira 8:30 às 17:00 ※Se precisar de intérprete, nos avise. | ☎053-576-4874 | |
| 【Governo de Shizuoka】 (SORA) Centro de apoio para vítimas de Violência Sexual | Juntamente com os órgãos públicos, hospitais, conselheiros, advogados, polícia e outros, realizamos consultas com psicólogos e consultas jurídicas para as vítimas de violência sexual física e moral. Os familiares e amigos da vítima que sofrem com isso, também podem fazer a consulta. | 【Telefone】 Todos dias (s/ descanso) atendimento 24 horas 【Chat (bate-papo)】 Segunda à sexta-feira, 14:00 às 20:00 (Exceto nos feriados, entre 13 às 15 de agosto, 27 de dezembro à 5 de janeiro) | ☎054-255-8710 | |
| 【Centro de consultas do governo de Shizuoka para Mulheres】 Consulta sobre Violência Doméstica por telefone | Realizamos consultas de diversos tipos para as mulheres, e para as pessoas que sofrem com violência doméstica. | 【Telefone】 9:00~20:00 (Exceto nos feriados e feriados de final e início do ano) | ☎054-286-9217 | |
| 【Ministério do governo】 「Cure Time」 Centro de Consultas por SNS relacionados à violência sexual. | Um ato sexual indesejado ou uma tentativa de ato sexual indesejada, isso tudo é violência. Não importa a idade, o sexo, o gênero, podem fazer a consulta por chat (bate-papo) usando pseudônimo. | 【Chat (bate-papo)】 Segunda, quarta e sábado de toda semana 17:00 às 21:00 ※Em 10 idiomas, português, espanhol, chinês, vietnamita, inglês, etc (clique foreign languages) | | |

Os dados acima são de agosto de 2022. Mais detalhes, vejam na website.

Empréstimo de assistência social para famílias monoparentais

ぼしふしつかふふくしきんかじつけ
母子父子寡婦福祉資金の貸付

Para famílias monoparentais, nas quais os filhos querem cursar o colegial, universidades ou outros, há o sistema de empréstimo sem juros, para os gastos na entrada na escola. Não precisa de fiador. (Dependendo da avaliação, há casos que precisa de um fiador.)

▼ conteúdo do empréstimo

- ① Despesas para preparativos de entrada na escola
Dinheiro necessário para o filho entrar na escola colegial, universidade, etc.
- ② Despesas durante o curso (bolsa de estudos)
Dinheiro necessário para as despesas de materiais e outros durante o curso. (despesas de aulas e outros)

▼ modo de inscrição:

pegar e preencher o formulário de inscrição no setor responsável e dar entrada junto com os documentos necessários.



▼ prazo de inscrição: até o dia 14 de novembro (2ª)

▼ outros: · o empréstimo para as despesas durante o curso, não pode ser usado junto com sistema do empréstimo do Nihon Gakusei Shien Kikoo Shougakukin (órgão do governo)
· aqueles que receberam a bolsa de estudos dos órgãos Nihon Gakusei Shien Kikou no Kyuufugata Shougakukin, e receberam redução nos valores das despesas para a entrada na escola, aulas e outros, terão um limite no valor do empréstimo.

▼ **Informações:** Setor de Assuntos Infantis e de Família (Kodomo Katei-ka) ☎ 053-576-1813 FAX 053-576-1220

Como descartar as latas de spray e pilhas

スプレー缶や乾電池などの捨て方

Houve acidentes de incêndio do caminhão de coleta de lixo, causados por latas de spray jogadas no lixo indevidamente.

Jamais jogue latas de spray, isqueiros, pilhas e baterias no lixo não queimável. Para evitar acidentes graves, tomem muito cuidado e obedçam as seguintes regras.

▼ Atenção ao jogar latas de spray e isqueiros, pilhas

- devem esvaziar totalmente as latas de spray, cartuchos de gás
- ao jogar aparelhos movidos à pilhas ou baterias, devem retirá-las do aparelho e fazer a isolação com fitas colantes.



▼ locais para descartar as latas de spray, isqueiros e pilhas

Região de Kosai : descartar nos locais específicos de coleta de materiais recicláveis

Região de Arai : descartar no local de coleta do lixo, nos dias determinados para a coleta.

【website】 Buscar [Kosai-shi Risaikuru](#)

Código QR (entre por aqui) →



▼ **Informações:** Setor de Medidas de Processamento do Lixo (Centro de Controle do Meio Ambiente) Haikibutu Taisaku-ka (Kankyou Center)

☎ 053-577-1280 FAX 053-577-3253

Feriados da Prefeitura de Novembro

11月の市役所のお休み

Fechado aos sábados, domingos e feriados

▼ **Feriado:** 3 (5ª) Dia da Cultura

23 (4ª) Dia do Trabalhador



Pagamento dos Impostos em Novembro

11月の納税

Prazo de pagamento: **30 de novembro**

☐ **Imposto sobre imóveis e planejamento urbano**
(3ª parcela)

▼ **Informações** : Setor de Impostos (Zeimu-ka)

☎ 053-576-4536 FAX.053-576-1896

☐ **Taxa do Seguro Nacional de Saúde (5ª parcela)**

▼ **Informações** : Setor de Seguro de Saúde e Aposentadoria (Hoken Nenkin-ka) ☎ 053-576-4585 FAX.:053-576-4880

População de Kosai

(dados atuais de 30 de setembro de 2022)

(湖西市の人口(2022年9月30日現在))

【Total geral de habitantes】

| Homens | Mulheres | Total |
|--------|----------|--------|
| 30,079 | 28,472 | 58,551 |

【Habituados estrangeiros】

| Homens | Mulheres | Total |
|--------|----------|-------|
| 2,119 | 1,603 | 3,722 |



【Total geral de estrangeiros por nacionalidade】

| Nacionalidade | Habitantes | Porcentagem de habitantes estrangeiros |
|---------------|------------|--|
| brasileiros | 1,946 | 52.28% |
| peruanos | 478 | 12.84% |
| vietnamitas | 407 | 10.93% |
| indonésios | 326 | 8.76% |
| filipinos | 239 | 6.42% |
| outros | 326 | - |

《湖西市委託事業 (Kosai-shi Itaku Jigyoo – Projeto consignado da Prefeitura de Kosai)》

《Atendimento》 **Japonês** : segunda~sexta 10:00~15:00 ★ **Português**: segunda-feira 12:30~14:30 【☎・FAX 053-575-2008】

Suiyoobi e Kinyoobi Chikyukko Hiroba

水よう日・金よう日ちきゅうっこひろば

Ajudamos nas tarefas escolares das crianças.

Os pais também podem aprender o japonês e sobre os detalhes da escola japonesa. Para participar, passará por uma entrevista.

▼ **trazer**: tarefas, livro da escola, lápis, borracha e caderno.

▼ **local**: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina, 2º andar (atrás da estação de Washizu) ▼ **custo** : ¥300/aula

▼ **quando**:



| dia da semana | mês | dia | horário |
|---------------|-----|--------------|-------------|
| quarta | nov | 2, 9, 16, 30 | 15:30~17:30 |
| sexta | | 4, 11, 18 | 18:00~19:30 |
| quarta | dez | 7, 14, 21 | 15:30~17:30 |
| sexta | | 2, 9, 16, 23 | 18:00~19:30 |

Nihongo Café 日本語カフェ

São realizadas as aulas de japonês com a palavra chave, "A linguagem comum é o japonês fácil"

▼ **quando**: domingo

▼ **custo** : gratuito

※comparecer no dia, direto no local

▼ **local**: Shimin Katsudoo Center Emina 2F

▼ **alvo**: adultos (acima de estudantes colegiais)



| dia da semana | mês | dia | horário |
|---------------|-----|------------|-------------|
| domingo | nov | 6, 13, 20 | 10:00~12:00 |
| | dez | 11, 18, 25 | |

Consulta Jurídica Gratuita p/ Estrangeiros

がいくじんむりようそうだん
外国人無料相談 (c/ hora marcada)

※Se precisar de intérprete, fale na hora da reserva.

▼ **local**: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina 1º andar

▼ **custo**: gratuito ▼ **trazer** : zairyuu card, passaporte

▼ **tipos de consultas**: problemas do dia-a-dia, sobre processos de visto de permanência, divórcio, dívidas

▼ **outros**: 45 min. p/consulta. Reserva até 3 dias antes do dia

| Dia de semana | mês | dia | horário |
|---------------|----------|-----|-------------|
| quarta | novembro | 2 | 13:30~16:30 |
| domingo | | 13 | 10:00~13:00 |
| quarta | dezembro | 1 | 13:30~16:30 |
| domingo | | 19 | 10:00~13:00 |

▼ **Informações e reservas**: Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai (KOKO) ☎/FAX: 053-575-2008

Arai Chikyukko Hiroba

~あらい ちきゅうっこひろば

Ajudamos nas tarefas escolares das crianças. Vamos aprender o japonês e sobre a escola japonesa! Para participar, passará por uma entrevista.

▼ **quando**:

| dia da semana | mês | dia | hora |
|---------------|-----|--------------|-------------|
| quarta | nov | 2, 9, 16, 30 | 15:00~17:00 |
| | dez | 7, 14, 21 | |

▼ **local**: Arai Chiiki Center 2º andar

Sala Kitanaka Kaigishitsu

Kosai-shi Arai-chou Hamana 519-1

▼ **trazer**: tarefas, livros da escola,

lápis, borracha e caderno. ▼ **custo** : ¥300/aula



※ Plantão do mês de Novembro 9:00~17:00 11月の休日当直医 ※

| Dia | Hospitais e Clínicas | Telefones |
|-----------|--|----------------|
| 3 (quin) | Gotoo Naika lin (Clínico geral/pediatria) | ☎ 053-572-3292 |
| 6 (dom) | Ariki Ganka (oftalmologia) | ☎ 053-576-0053 |
| 13 (dom) | Ushida Kurinikku (Cirurgia/ clínico geral/ gastroenterologia/ pediatria/ dermatologia) | ☎ 053-574-2252 |
| 20 (dom) | Minato Kurinikku (Clínico geral/ angiologia) | ☎ 053-595-0780 |
| 23 (quar) | Kimoto Shoonika (Pediatria) | ☎ 053-576-1938 |
| 27 (dom) | Hikida Kurinikku (Clínico geral/ angiologia/pediatria) | ☎ 053-594-8222 |

※Atenção! Podem haver alterações súbitas das clínicas de plantão. Confirmem as informações atualizadas no site "Hamana Ishikai".

☆Atendimento de Emergência: Kosai Byooin ☎ 053-576-1231 (intérprete em português de segunda a sexta-feira das 9:00 às 12:00.)

Hamana Byooin ☎ 053-577-2333 (intérprete em português de terça e quinta-feira das 9:00 às 12:00.) ※Pode haver alteração.

< CONSULTAS 箱籠 >

Exame de AIDS e consultas

エイズ検査・相談 (marcar hora)

- ▼ **data e horário:** 10 de novembro (5ª) 9:30 às 11:00
24 de novembro (5ª) 17:30 às 19:30
- ▼ **local:** Prédio do Governo de Shizuoka Chuuen (oeste) no consultório do 1º andar [Iwata-shi Mitsuke 3599-4]
- ▼ **assunto:** exame de sangue para pessoas preocupadas com a possibilidade de contágio da doença ou tirar dúvidas.
※ não tem intérprete em português
- ▼ **informações :** Centro de Saúde e Assist. Social Seibu (Seibu Kenko Fukushi Center) ☎ 0538-37-2253
Fax.0538-37-2224 ※ Por ser com hora marcada, favor telefonar antes. O custo do exame e consulta é gratuito.

“Hellowork Hamamatsu” Consultoria Trabalhista para Estrangeiros “Posto de Atendimento de Kosai”

ハローワーク浜松 (湖西相談室) の外国人相談コーナー

Consulta de empregos, seguro desemprego, etc

- ▼ **quando:** terça à sábado (9:30~17:00)
※ intérprete em português e espanhol. (10:00~12:00 e 13:00~17:00)



- ▼ **local:** Arai Chiiki Center ▼ **custo :** Gratuito
- ▼ **atenção:** por ordem de chegada. Não pode agendar. Dependendo da situação, poderá alongar a hora de espera ou não poderá ser atendido no dia.
- ▼ **informações:** Consultoria Regional de empregos de Kosai ☎ 053-594-0855

★ CAMELLIA (Centro Multicultural de Consultas Gerais do governo de Shizuoka)

- Consultas sobre visto, trabalho, médico, assistência social, etc.
- ▼ **quando:** segunda à sexta 10:00 às 16:00
- ▼ **idioma:** português, espanhol, filipino, chinês, vietnamita, indonésio, inglês, coreano.
- ▼ **como fazer a consulta**



| | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| ☎ : 054-204-2000 | Email : sir07@sir.or.jp |
| LINE ID : sirlinejpn01 | Skype : siradviser |
| Facebook Account : Adviser Shizuoka | Messenger ID : @adviser.shizuoka |

▼ consultas com especialistas (favor agendar)

| | | |
|--|--|--|
| Consultor de Seguro de Saúde Shakai Hoken e Trabalho | Toda segunda quarta-feira do mês 10:00 às 12:00 | Problemas no emprego ou no local de trabalho |
| Advogado | Toda segunda e última quarta-feira do mês 13:00 às 16:00 | Consulta jurídica |
| Escrivão Administrativo | Toda última quarta-feira do mês 10:00 às 12:00 | Visto, divórcio |
| Funcionário da imigração | Toda Terceira terça-feira do mês 13:00 às 16:00 | Visto |

Consultas Sobre Naishoku, trabalhos em casa

内職相談



- ▼ **requisitos necessários:** conversação em japonês, saber ler e escrever em japonês
- ▼ **data e horário:** terça-feira 9:30~16:30
- ▼ **local:** Arai Chiiki Center
- ▼ **assunto:** Consultas sobre trabalhos em casa (Naishoku)
- ▼ **informações:** Agência de Emprego Público de Hamamatsu Posto em Kosai (Hello Work Hamamatsu) ☎ 053-594-0855

Consultas para mulheres

女性相談

A consultora ouvirá suas preocupações e inseguranças. Por mais que seja pequena a preocupação, podem consultar.

- ▼ **quando:** 1ª, 2ª, 3ª, 4ª quinta-feira do mês (exceto nos feriados)

Consultas por telefone: pergunte na hora da reserva
Pessoalmente: 13:00~16:00 (faça a sua reserva)

- ▼ **local :** falamos na hora da reserva
- ▼ **Reservas:** Setor de Atendimento ao Cidadão da Prefeitura de Kosai

(Kosai Shiyakusho Shimin Kyoodoo-ka), nas terças e quartas-feiras das 9:00 às 13:00 (Não funciona nos feriados)
☎ 053-576-1213



☆ Se precisar de intérprete, fale na hora da reserva.

★ Fundação Internacional de Hamamatsu (HICE)

Hamamatsu-shi Naka-ku Hayauma-cho 2-1 Create Hamamatsu 4F ☎ 053-458-2170 FAX 053-458-2197
Email: info@hi-hice.jp

- Consultas para estrangeiros
- ▼ **quando:**

Português: terça à sábado 9:00~17:00
Espanhol: terça à sábado 9:00~17:00

- Consultas jurídicas e do cotidiano gratuitas (agendar até 3 dias antes)

Vejam a programação na homepage.



★ Associação Internacional de Toyohashi

Toyohashi-shi Ekimae Odori 2-81 em CAMPUS EAST 2F


☎ 090-1860-0783 (inglês, tagalo, chinês, etc)

☎ 080-3635-0783 (português)

- Consultas da vida cotidiana (atendimento em vários idiomas)

▼ **quando:** Todos os dias das 9:00 às 17:00
(Fechado: nos feriados, e entre 29/dez à 3/jan.)
(Outros: pode fechar dependendo da situação)

< SAÚDE 健康 >

| Programação | participantes | quando | | local | levar |
|--|--|-------------------------|---|---|---|
| Entrega do Boshi Techoo (caderneta materno-infantil) e aula p / gestantes | Gestantes | Recepção nos dias úteis | 8:30~17:00 ※quarta-feira 8:30~12:00 | Centro de Saúde (Oboto) 1º andar Setor Assuntos Infantis e de Família | <ul style="list-style-type: none"> Atestado de Gravidez Caderneta materno infantil(p/quem tem) zairyuucard e cartão de aviso do My number |
| Aula sobre comidinhas para bebês ★ | nascidos em julho de 2022 | 17/novembro(5ª) | 9:15~11:00 | Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Eiyoo Shidoo Shitsu | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho |
| | nascidos em agosto de 2022 | 1/dezembro(5ª) | ※Recepção: 9:00~9:15 | | |
| Aula para mães de bebês de 7 a 8 meses | nascidos em março de 2022 | 8/novembro(3ª) | 9:15~11:30 | | |
| | nascidos em abril de 2022 | 13/dezembro (3ª) | ※Recepção: 9:00~9:15 | | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário suporte(canguru) |
| Aula de aniversário de 1 ano da criança | nascidos em novembro de 2021 | 30/ novembro (4ª) | 9:15~10:30 | Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Kenkoo Hooru | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil Toalha de banho |
| | nascidos em dezembro de 2021 | 6/dezembro (3ª) | ※Recepção: 9:00~9:15 | | |
| Exame de 1 ano e 6 meses ★ | nascidos em abril de 2021 | 2/novembro(4ª)★ | 13:30~ | | |
| | nascidos em maio de 2021 | 7/dezembro(4ª)★ | ※Recepção: 13:00~13:20 | | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário escova de dentes ※vir com os dentes escovados |
| Aula para crianças de 2 anos e seus pais | nascidos em 1 à 21 de outubro de 2020 | 21/novembro (2ª) | 13:20~ ※Recepção: 13:00~13:20 |  | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil questionário escova de dentes ※pais e filhos, venham com os dentes escovados |
| | nascidos em 22 de outubro à 20 de novembro de 2020 | 5/dezembro(2ª) | | | |
| | nascidos em 21 de novembro à 25 de dezembro de 2020 | 26/dezembro (2ª)★ | | | |
| Exame de 3 anos ★ | nascidos em agosto de 2019 | 16/novembro(4ª)★ | 13:30~ ※Recepção: 13:00~13:20 | | <ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário escova de dentes ※vir com os dentes escovados |
| | nascidos em setembro de 2019 | 14/dezembro(4ª)★ | | | |
| Consulta de desenvolvimento infantil (com hora marcada) | Consultas sobre pré-natal,puericultura,desenvolvimeto da criança,alimentação,nutrição,dentição,etc. Reservar sua hora por telefone até um dia antes da consulta.Os interessados que necessitem de intérprete,deverão se informar no Centro de Saúde. | | | Centro de Saúde 2º andar (prédio Oboto) Kenkoo Hooru | Caderneta materno-infantil / toalha de banho |
| Interessados * Para evitar o contágio do novo coronavírus, é preciso marcar hora, mesmo só para pesar. | 29/novembro(3ª) | 21/dezembro(4ª) | ※Recepção: 9:15~11:00 | | |
| Espaço para Brincadeiras (Asobi no hiroba) | Poderão estar medindo o peso, altura, usar os brinquedos, e brincar à vontade.Participem sem compromisso. ※Os interessados que queiram consultar, favor procurar o Setor de Assuntos Infantis e de Família. (Kodomo Katei-ka) | | | Centro de Saúde(Oboto) Salão Asobi no Hiroba 2ºandar | |
| Interessados | segunda à quarta | quinta e sexta | 9:00~16:00 ☆ 13:00~16:00 | | |
| [Atenção] | <ul style="list-style-type: none"> ● Não será enviado o aviso. ●Escovar os dentes antes vir ao exame.Não pode comer e beber no local d exame. ● O número de vagas no estacionamento do Centro de Saúde (Oboto) é limitado. Poderão usar o estacionamento atrás da Prefeitura. ●Antes de vir, favor medir a febre. ●Tomem medidas de prevenção contra o contágio. ●Se a criança ou alguém da família estiver doente, não venham no exame. ● Se estiverem preocupados ou com dúvidas, entrem em contato conosco. | | | | |

★ Nos exames de 1 ano e 6 meses, de 3 anos, consultas de 2 anos tem intérprete em português e espanhol nos dias com ★. Nos outros dias não tem intérprete. Se precisar de intérprete em outras ocasiões, entrem em contato com a prefeitura.

☆ Nos dias 2, 3, 16 e 23, sábados, domingos e feriados não funciona.

▼Informações : Setor de Assuntos Infantis e de Família. (Kodomo Katei-ka) ☎ 053-576-4794 Fax.053-576-1150